

# Imperial Visit to UK Keeps Ties Alive for Younger Generation

今年6月天皇皇后両陛下が国賓として公式訪問したイギリス。日本の皇室とイギリスの王室との交流には150年以上の歴史があり、交流を深められてきました。今回の訪問はどのようなものになったのでしょうか？



## 1. Article

### Read the following article aloud.

本ページは出典ニュース記事を要約した英文です。

Emperor Naruhito and Empress Masako **embarked** on their imperial visit to the United Kingdom on June 22, aiming to deepen the ties of friendship between Japan and the UK. This visit holds great significance as both nations have **constitutional monarchies**, and the strengthening of **interchanges** between the two royal houses is seen as a positive step. This is their first visit to the UK since September 2022 when they attended the state funeral of Queen Elizabeth II.

During their three-day state visit, the imperial couple attended a welcome ceremony and dinner hosted by King Charles. They also plan to visit the University of Oxford, where both the Emperor and Empress studied during their time with the Ministry of Foreign Affairs. They are scheduled to return to Japan on June 29, with Crown Prince Akishino temporarily assuming state duties during the Emperor's absence.

The history of **interchanges** between the two royal houses spans 155 years, beginning with Prince Alfred's visit to Japan in 1869. These ties deepened further in the Heisei Period, with **reciprocal** visits between the royal families. The Emperor expressed his interest in **fostering interchanges** among younger generations and emphasized the importance of such visits in **fostering** international friendship. As citizens, we hope for the continued health of Their Majesties and the promotion of friendly relations with foreign countries.

Source : Imperial Visit to UK Keeps Ties Alive for Younger Generation  
[JAPAN Forward](#)

## 2. Key phrases and vocabulary

First repeat after your tutor and then read aloud by yourself.

1. **embark** 乗り出す、乗船させる、（船、飛行機に）積み込む

We will soon **embark** on a journey to the ancient ruins.

2. **constitutional monarchies** 立憲君主制、立憲君主国

In **constitutional monarchies**, the monarch's power is limited by law.

3. **interchange** 交換、交流、交替、互いにやり取りする、交換する、取り交わす

The **interchange** of goods and services is essential for the economy.

4. **reciprocal** お互いの、相互の、相互交換の

The two countries have a **reciprocal** trade agreement.

5. **foster** 促進する、成長を促す、成長を助ける

The program was designed to **foster** better relations.

## 3. Questions

Read the questions aloud and answer them.

1. What is the main purpose of Emperor Naruhito and Empress Masako's visit to the United Kingdom?
2. When was their last visit to the UK and what was the occasion?
3. How long is the history of interchanges between the two royal houses and when did it begin?
4. Have you ever visited the United Kingdom? If so, what was your impression?
5. In your opinion, how important are international friendships in today's globalized world?

## 4. 日本語関連記事： 英国ご訪問 親善のお務め感謝したい

本ページは出典記事原文の日本語訳です。本教材の要約英文の日本語訳ではありません。

天皇、皇后両陛下が6月22日から英国を国賓として訪問されている。

天皇陛下は訪問前に記者会見し、「日英両国がこれまでに重ねてきた交流の歴史を踏まえながら、友好親善が更に深まることを願っております」と述べられた。

日本と英国はともに立憲君主国であり、皇室と英王室が交流を深められる意義は大きい。今回のご訪問により、日英両国の絆がさらに強まることを国民こぞって喜ぶたい。

両陛下のご訪英は令和4年9月、エリザベス女王の葬儀に参列されて以来となる。

今回はチャールズ国王の招待で、歓迎式典や晩餐（ばんさん）会などの公式行事に臨まれる。天皇陛下が昭和58～60年に、皇后陛下が外務省時代の同63年～平成2年に留学したオックスフォード大学も訪れ、29日に帰国される。

その間、秋篠宮皇嗣殿下が国事行為を臨時で代行される。

皇室と英王室の交流の歴史は長く、明治2年にビクトリア女王の次男、アルフレッド王子が来日して以来155年に及ぶ。大正10年には皇太子時代の昭和天皇が訪英し、国王ジョージ5世から立憲君主のありようを学ばれた。

先の大戦で悪化した日英関係を改善する上で、皇室と英王室が果たした役割も大きい。昭和28年には当時皇太子だった上皇陛下がエリザベス女王の戴冠（たいかん）式に参列された。46年には昭和天皇が再訪英され、50年にはエリザベス女王が来日した。

平成になると関係はさらに深まり、上皇、上皇后両陛下は10年、初めて国賓として訪英された。チャールズ国王は皇太子時代の令和元年、天皇陛下の即位の礼に参列した。

こうした交流の積み重ねが両国民の友好を深めた。日英関係は今、最も良好な2国間関係の一つになっている。

天皇陛下は会見で、今回の訪問で特に関心を寄せていることとして「英国との間に培われてきた交流の歴史」と「若い世代の交流」を挙げられた。

また、外国訪問による国際親善について「皇室が果たすべき役割の中で、大事な柱の一つであると考えています」と述べられた。

国民として感謝に堪えないお言葉である。天皇、皇后両陛下には、どうかお元気で友好親善に臨まれることを祈りたい。